

**IGS Codice Italiano Italienisch**

1. Io mi assumo la responsabilità delle mie azioni.  
Non addosso agli altri la colpa del mio mal comportamento o delle mie mancanze.  
Ich trage Verantwortung für mein Handeln.  
Ich schiebe die Schuld bei eigenem Fehlverhalten oder eigenen Versäumnissen nicht auf andere.
2. Io utilizzo le occasioni favorevoli allo studio ed il supporto offerto.  
Le ore di lezione sono da utilizzare per studiare. Disturbi e perdite di tempo sono da evitare.  
Ich nutze die Chancen zum Lernen und die angebotene Unterstützung.  
Die Unterrichtszeit wird zum Lernen genutzt. Störungen und Leerlauf werden vermieden.
3. Sono contrario ad ogni forma di violenza.  
La violenza, sia essa fisica o verbale, non va tollerata. Su questo non c'è da discutere.  
Ich stelle mich gegen Gewalt in jeder Form.  
Ob körperlich oder verbal: Gewalt wird nicht geduldet. Darüber wird nicht verhandelt.
4. Tratto gli altri con rispetto.  
Denigrazioni o discriminazioni non vanno tollerate. Su questo non c'è da discutere.  
Ich gehe respektvoll mit anderen um.  
Herabsetzungen oder Diskriminierungen anderer werden nicht geduldet. Darüber wird nicht verhandelt.
5. Cerco di essere solidale con i miei compagni.  
Non li pianto in asso quando hanno bisogno di me. Il mirare esclusivamente al conseguimento del proprio vantaggio perturba un buon clima scolastico e una serena atmosfera di studio.  
Ich bemühe mich um Solidarität.  
Ich lasse andere nicht im Stich, wenn sie mich brauchen. Der ausschließliche Blick auf den eigenen Vorteil zerstört ein gutes Schulklima und eine gute Lernatmosphäre.
6. Tratto con cautela la dotazione scolastica.  
La eccellente dotazione scolastica crea ottime condizioni di studio e costa molto denaro. Chi danneggia o distrugge qualcosa deve ovviamente risarcire il danno.  
Ich gehe sorgsam mit der Ausstattung der Schule um.  
Die hervorragende Ausstattung der Schule schafft sehr gute Lernbedingungen und kostet viel Geld. Wer etwas beschädigt oder zerstört, muss selbstverständlich den Schaden wieder gut machen.